



SONNENSCHIRM / PARASOL / PARASOL

(DE) (AT) (CH)

SONNENSCHIRM

Kurzanleitung

(FR) (BE)

PARASOL

Guide de démarrage rapide

(PL)

PARASOL PRZECIWSŁONECZNY

Krótką instrukcja

(SK)

SLNEČNÍK

Krátky návod

(DK)

PARASOL

Kort vejledning

(GB) (IE)

PARASOL

Short manual

(NL) (BE)

PARASOL

Korte handleiding

(CZ)

SLUNEČNÍK

Krátký návod

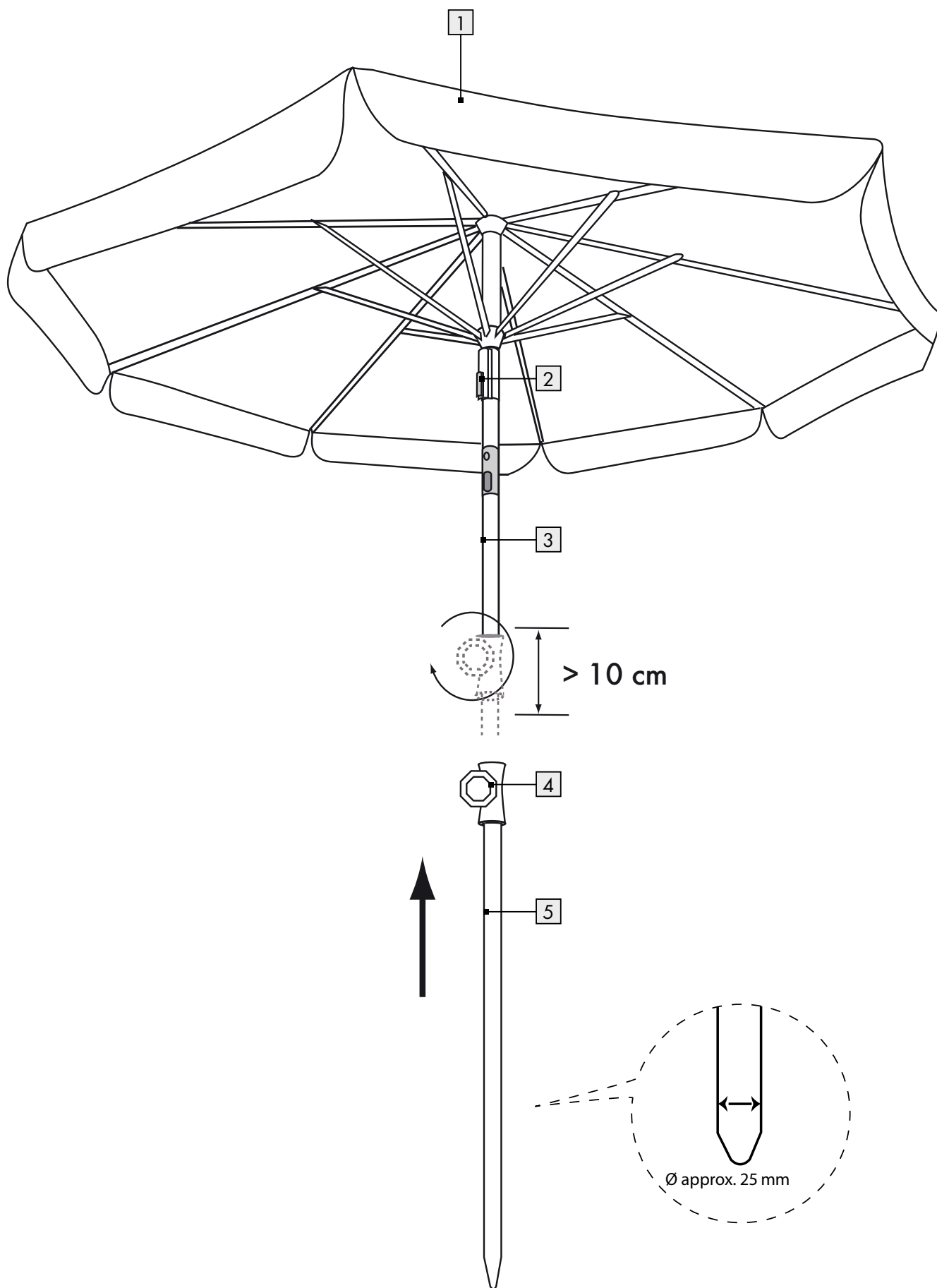
(ES)

SOMBRILLA

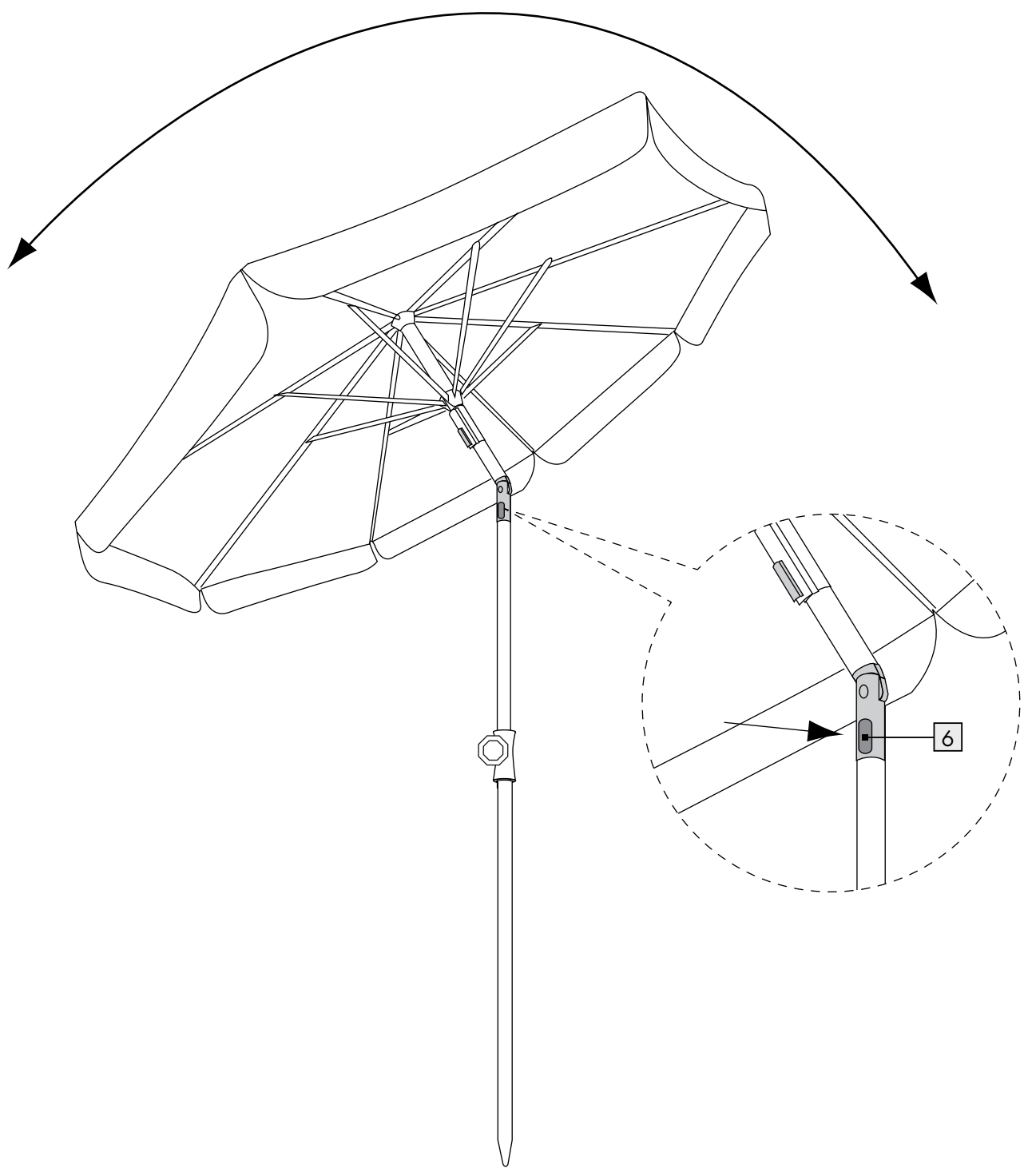
Guía rápida

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	7
GB/IE	Short manual	Page	9
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	11
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	13
PL	Krótką instrukcja	Strona	15
CZ	Stručný návod	Strana	18
SK	Krátky návod	Strana	20
ES	Guía rápida	Página	22
DK	Kort vejledning	Side	24

A



B



- DE** **WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME**
AT **AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**
CH
- GB** **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:**
IE **READ CAREFULLY!**
- FR** **IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION**
BE **ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !**
- NL** **BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLE-**
BE **GING: ZORGVULDIG LEZEN!**
- PL** **WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:**
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!
- CZ** **DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:**
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!
- SK** **DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V**
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!
- ES** **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS**
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.
- DK** **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:**
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!

Sonnenschirm

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN 373395_2104) die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.




● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist als Sonnenschutz im privaten Außenbereich vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.




Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial.

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- ▲ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- ▲ **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Produkt hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folgen sein.
- ▲ **VORSICHT! KIPPGEFAHR!** Sorgen Sie immer für einen festen Stand des Produkts. Stecken Sie den Sonnenschirm in einen für ihn geeigneten Sonnenschirmständer. Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirmständer ein Mindestgewicht von ca. 50 kg haben muss. Der untere Holm 5 muss mindestens 40 cm in den Sonnenschirmständer hineintragen. Bei Nichtbeachtung der Hinweise kann der Sonnenschirm umkippen. Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folgen sein. Ein Sonnenschirmständer ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirm auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folgen sein.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.
-  Schließen Sie den Sonnenschirm bei auffrischem Wind oder nahenden Sturm böen. Sichern Sie den Sonnenschirm zusätzlich mittels Schutzhülle oder Schnur gegen unbeaufsichtigtes Öffnen.
- Lassen Sie den geöffneten Sonnenschirm nicht unbeaufsichtigt. Überraschend auftretender Starkwind könnte Schäden verursachen.
- Schließen Sie den Sonnenschirm bei Wind, Schnee oder Regenfällen und ziehen Sie ggf. eine Schutzhülle auf.
- Hängen Sie keine Gegenstände (z. B. Kleidung) an das Produkt.
- Achten Sie darauf, dass das Sonnendach 1 bei geöffnetem Sonnenschirm fest fixiert ist und der Gleitschienen-Griff 2 korrekt einrastet. Nur so kann eine sichere Benutzung gewährleistet werden.
- ▲ **VORSICHT!** Der Sonnenschirm schützt Ihre Haut vor direkten UV-Strahlen aber nicht vor


reflektierenden UV-Strahlen. Verwenden Sie daher unbedingt zusätzlich kosmetische Sonnenschutzmittel.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Produkts, dass sich keine Personen im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.

⚠ VORSICHT! QUETSCHGEFAHR! Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf Ihre Finger. Bei Unachtsamkeit besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

■ Verwenden Sie das Produkt keinesfalls als Schutz bei Unwettern.

⚠ VORSICHT! KLEMMGEFAHR! An allen Gelenken des Schirmgestells besteht erhöhte Klemmgefahr. Achten Sie während des Aufstellens auf diese Gefahrenstellen.

■  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Betreiben Sie keine offenen Feuer (z. B. Gartenofen/ Grill) unterhalb oder dicht neben dem Produkt.



● Montage



● Sonnenschirm auf- / abbauen (siehe Abb. A)



Hinweis: Sie benötigen für den Aufbau eine Arbeitsfläche von 2 m Durchmesser.

Hinweis: Ziehen Sie für den Aufbau ggf. eine zweite Person hinzu.


Gehen Sie wie folgt vor:

1. Packen Sie den Sonnenschirm vorsichtig aus.
2. Stecken Sie den oberen Holm  in den unteren Holm .

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der obere Holm  mindestens 10 cm in den unteren Holm  hineinragt.

3. Drehen Sie das Feststellrad  im Uhrzeigersinn, um den oberen Holm  zu fixieren.
4. Stellen Sie den Sonnenschirm in einen geeigneten Sonnenschirmständer (nicht im Lieferumfang enthalten).



Hinweis: Beachten Sie stets die Sicherheits- und Bedienhinweise des Herstellers.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirmständer ein Mindestgewicht von ca. 50 kg haben muss. Der untere Holm  muss mindestens 40 cm in den Sonnenschirmständer hineinragen.



Bei Nichtbeachtung der Hinweise kann der Sonnenschirm umkippen. Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folgen sein. Ein Sonnenschirmständer ist nicht im Lieferumfang enthalten.

5. Gehen Sie beim Abbau des Sonnenschirms in umgekehrter Reihenfolge vor.

● Sonnenschirm öffnen / kippen

- Öffnen Sie den Sonnenschirm, indem Sie den Gleitschienen-Griff  hochschieben, bis er hörbar einrastet.
- Drücken Sie die Kipptaste  und neigen Sie den Sonnenschirm gemäß der Sonneneinstrahlung vorsichtig zur Seite (siehe Abb. B).

● Sonnenschirm schließen

- Drücken Sie die Kipptaste , um den Sonnenschirm wieder in eine vertikale Position zu bringen (siehe Abb. B).
- Drücken Sie die Entriegelungstaste am Gleitschienen-Griff  und schließen Sie den Sonnenschirm.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Produkt im Winter an einem trockenen und kühlen Ort auf.


● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Parasol

● Introduction

 This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN 373395_2104).

WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.




● Proper use

The product is intended for use as sun protection in an outdoor domestic environment. The product is not intended for commercial use.

General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!


-  **WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

CAUTION! Do not leave children unattended.


The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody, in particular children, climbs on the product. The product could tip over resulting in injury or damage.

CAUTION! DANGER OF TIPPING OVER!

Always ensure the firm footing and good balance of the product. Insert the parasol into a suitable parasol base. Ensure that the parasol base has a minimum weight of approx. 50 kg. The bottom pole  must penetrate at least 40 cm into the parasol base. Non-observance of this advice could cause the parasol to overturn, resulting in injury and/or damage. A parasol base is not included.

- Ensure that the parasol is standing on a solid, level surface and cannot roll away, resulting in injury or damage.



- Check that the product is stable before using it.

-  Close the parasol in strong winds or approaching squalls/gusts of wind. Secure the parasol with an additional protective sleeve or band to prevent it opening unintentionally.

- Never leave the open parasol unattended. Sudden gusts of wind could cause damage.

- Close the product in windy weather, snow or rain and pull a protective sleeve over it, if necessary.

- Do not hang any objects (e.g. clothing) from the product.

- When opening the parasol, ensure that the parasol top  is firmly fixed in the open position and the runner  is properly engaged. Unless this is done, it is not safe to use the parasol.


CAUTION! The parasol protects your skin from direct UV radiation but not from reflected UV radiation. Therefore you must also use skin-applied sun protection.

CAUTION! DANGER OF INJURY! Before opening or closing the product ensure that no person is within the opening or closing zone.

CAUTION! DANGER OF SHEARING OR CRUSHING INJURY! Make sure you do not trap your fingers when opening or closing the product. A moment of inattention may result in a shearing or crushing injury.

- Never use the product as protection against bad weather.

⚠ CAUTION! DANGER OF PINCHING INJURY! Body parts could become pinched at all the articulating joints of the parasol top frame. Be aware of these danger points when opening or closing the product.

-  **CAUTION! DANGER OF FIRE!** Do not operate an open flame device (e.g. garden oven or grill) under or close to the product.







● Assembly

● Assembling / disassembling the parasol (see Fig. A)

Note: For assembly you will need a working space at least 2 m in diameter.


Note: If possible have a second person help you with the assembly.

Follow these steps:

1. Unpack the parasol carefully.
2. Insert the top pole  into the bottom pole .
Note: Ensure that the end of the top pole  penetrates at least 10 cm into the bottom pole .
3. Turn the locking knob  clockwise to fix the top pole  in place.



4. Place the parasol in a suitable parasol stand (not contained in delivery).

Note: Always comply with the safety and operating instructions of the manufacturer.



Note: Ensure that the parasol base has a minimum weight of approx. 50 kg. The bottom pole  must penetrate at least 40 cm into the parasol base. Non-observance of this advice could cause the parasol to overturn, resulting in injury and/or damage. A parasol base is not included.

5. When disassembling the parasol, follow the instructions in reversed order.

● Opening / tilting the parasol

- Open the parasol by sliding the runner  upwards until you hear it engage.
- Press the tilt button  and tilt the parasol carefully to the side to suit the direction of the sunshine (see Fig. B).

● Closing the parasol

- Press the tilt button  to bring the parasol once more into the upright position (see Fig. B).
- Press the unlocking button on the runner  and close the parasol.

● Cleaning and storage

- Clean the product using a slightly moist, fluff-free cloth. For more stubborn dirt you may also apply a weak soap solution to the cloth.
- Do not use chemical cleaners, scouring agents or sharp objects for cleaning the device, otherwise the product could be damaged.
- Store the product in a cool, dry place over the winter.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Parasol

● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN 373395_2104), vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.



● Utilisation conforme

Le produit est uniquement prévu comme protection contre le soleil et pour un usage en plein-air. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTION POUR L'AVENIR !

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**
Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage

présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage.


⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Il existe un risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement de l'article.

- **⚠ ATTENTION !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas une échelle ni un jouet ! Veiller à ce que personne, spécialement les enfants, ne se suspende ou ne s'accroche au produit. Dans le cas contraire, le produit peut se renverser. Des blessures et/ou des dommages peuvent en résulter.

⚠ ATTENTION ! DANGER DE BASCULEMENT!

Veillez à ce que le produit soit toujours bien stable. Veillez à ce que le socle du parasol pèse au moins 50 kg. La barre inférieure [5] doit rentrer d'au moins 40 cm dans le socle du parasol. Le non-respect des consignes peut amener le parasol à se renverser. Des blessures et/ou des dommages peuvent en résulter. Un socle de maintien n'est pas compris dans la livraison.

- Veillez à ce que le parasol soit placé sur une surface plane et stable. Sinon, il pourrait en résulter des blessures et/ou des dommages.
- Contrôlez la stabilité du produit avant l'utilisation.
-  Fermez le parasol, en cas de vents forts ou bourrasques. Assurez-vous que le parasol est en outre équipé d'une housse de protection ou d'un cordon pour éviter qu'il soit ouvert involontairement.
- Ne laissez pas le parasol ouvert sans surveillance. Un vent fort peut causer des dommages.
- Fermez le parasol en cas de vent, neige et pluie et couvrez le d'une housse de protection le cas échéant.
- N'accrochez aucun objet (p. ex. des vêtements) au produit.
- Veillez à ce que la toile [1] soit bien fixée lorsque le parasol est ouvert et à ce que la poignée coulissante [2] soit correctement enclenchée. C'est uniquement ainsi qu'une utilisation sûre peut être assurée.
- **⚠ ATTENTION !** Le parasol protège votre peau contre les rayons UV directs mais pas contre les

rayons UV réfléchissants. Utilisez donc impérativement des écrans solaires cosmétiques.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! Veillez à ce que personne ne soit dans les parages, lorsque vous ouvrez ou fermez le produit.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉCRASEMENT ! Attention à vos doigts lors du pliage et dépliage. Risque de blessure par pincement en cas de négligence.

■ N'utilisez jamais le produit comme protection en cas de mauvais temps.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE PINCEMENT ! Veuillez, lors de l'installation du produit, aux endroits présentant un danger.

■ **⚠ ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !** Ne faites pas de feu (p. ex. feu de jardin ou barbecue) directement à côté du produit.

● Montage

● Monter / démonter le parasol (voir ill. A)

Remarque : pour monter le parasol, vous avez besoin d'une surface de 2 m de diamètre.

Remarque : le cas échéant, demandez l'aide d'une seconde personne pour le montage.

Procédez de la manière suivante :

1. Déballiez prudemment le parasol.
2. Insérez la partie supérieure du tube vertical [3] dans la partie inférieure du tube vertical [5].
Remarque : veillez à ce que la partie supérieure du tube vertical [3] pénètre dans la partie inférieure du tube vertical sur au moins 10 cm [5].
3. Tournez la molette de blocage [4] dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la partie supérieure du tube vertical [3].
4. Placez le parasol dans un socle adapté (non inclus dans la livraison).

Remarque : respectez toujours les consignes de sécurité et d'utilisation du fabricant.

Remarque : veillez à ce que le socle du parasol pèse au moins 50 kg. La barre inférieure [5] doit rentrer d'au moins 40 cm dans le socle du parasol. Le non-respect des consignes peut amener le parasol à se renverser. Des blessures et/ou des

dommages peuvent en résulter. Un socle de maintien n'est pas compris dans la livraison.

5. Veuillez procéder dans l'ordre inverse pour démonter le parasol.

● Ouvrir / renverser le parasol

- Ouvrez le parasol en tirant la poignée coulissante [2] vers le haut jusqu'à entendre un clic.
- Appuyez sur le bouton de réglage d'inclinaison [6] et inclinez doucement le parasol en direction des rayons du soleil (voir ill. B).

● Fermer le parasol

- Appuyez sur le bouton de réglage d'inclinaison [6], pour remettre le parasol dans sa position verticale (voir ill. B).
- Appuyez sur la touche de déverrouillage sur la poignée coulissante [2] et fermez le parasol.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon non pelucheux légèrement humide. Si la balance est très sale, vous pouvez aussi imbiber le chiffon d'eau savonneuse.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergents chimiques, de produits abrasifs ou d'objets tranchants. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec en hiver.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Parasol

● Inleiding



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.

Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN 373395_2104) de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.



● Correct gebruik

Het product is bestemd als zonwering buitenshuis in privévhuishoudens. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking

door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.


- ▲ **VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact en deskundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functionaliteit beïnvloeden.
- ▲ **VOORZICHTIG!** Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klim- of speeltoestel! Waarborg dat personen, in het bijzonder kinderen, zich niet aan het product optrekken. Het product kan kantelen. Letsel en/of materiële schade kunnen het gevolg zijn.
- ▲ **VOORZICHTIG! KANTELGEVAAR!** Zorg altijd voor een stevige stand van het product. Steek de parasol in een hiervoor geschikte parasolvoet. Let erop, dat de parasolvoet een minimum gewicht van ca. 50 kg moet hebben. De onderste paal 5 moet minstens 40 cm in de parasolvoet steken. Bij het niet in acht nemen van de instructies kan de parasol kantelen. Letsel en/of materiële schade kunnen het gevolg zijn. Een parasolvoet is niet inbegrepen.
- Let erop, dat de parasol op een stevige, vlakke ondergrond staat. Anders kunnen letsel en/of materiële schade het gevolg zijn.
- Controleer voor het gebruik de stabiliteit van het product.
-  Sluit de parasol als er wind opsteekt of als er gewaarschuwd wordt voor storm. Beveilig de parasol bovendien met een beschermhoes of koord tegen onbedoeld openen.
- Laat de geopende parasol niet zonder toezicht. Verrassend opkomende sterke wind kan beschadigingen veroorzaken.
- Sluit de parasol in geval van wind, sneeuw- of regenval en doe er eventueel een beschermhoes overheen.
- Hang geen voorwerpen (bijv. kleding) aan het product.
- Let erop, dat het zonnescerm 1 bij geopende parasol stevig gefixeerd is en de greep van de glijrails 2 correct is vergrendeld. Alleen zo kan een veilig gebruik worden gewaarborgd.
- ▲ **VOORZICHTIG!** De parasol beschermt uw huid tegen directe UV-stralen maar niet tegen reflecterende UV-stralen. Gebruik daarom ook per sé cosmetisch zonnebrandmiddel.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL! Controleer voor het openen en sluiten van het product, of zich geen personen in het openings- en sluitbereik bevinden.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BEKNELD RAKEN! Pas tijdens het openen en sluiten op uw vingers. Bij onachtzaamheid bestaat gevaar voor letsel door bekneld raken.

■ Gebruik het product in geen geval als bescherming bij onweer.

⚠ VOORZICHTIG! KLEMGEVAAR! Aan alle scharnieren van het parasolframe bestaat een verhoogd klemgevaar. Let tijdens het plaatsen op deze gevaarlijke plekken.

■  **VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!** Gebruik geen open vuur (bijv. vuurmand/barbecue) onder of dicht in de buurt van het product.

● Montage

● Parasol monteren / demonteren (zie afb. A)

Opmerking: u heeft voor de montage een werkomgeving met een diameter van 2 m nodig.

Opmerking: vraag voor de montage eventueel een tweede persoon om hulp.

Ga als volgt te werk:

1. Pak de parasol voorzichtig uit.
2. Steek de bovenste paal **3** in de onderste paal **5**.

Opmerking: let erop, dat de bovenste paal **3** minstens 10 cm in de onderste paal **5** steekt.

3. Draai het vastzetwiel **4** rechtsom, om de bovenste paal **3** te fixeren.

4. Plaats de parasol in een geschikte parasolvoet (niet inbegrepen).

Opmerking: neem altijd de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing van de fabrikant in acht.

Opmerking: let erop, dat de parasolvoet een minimum gewicht van ca. 50 kg moet hebben. De onderste paal **5** moet minstens 40 cm in de parasolvoet steken. Bij het niet in acht nemen van de instructies kan de parasol kantelen. Letsel en/of materiële schade kunnen het gevolg zijn. Een parasolvoet is niet inbegrepen.

5. Ga bij de demontage van de parasol in omgekeerde volgorde te werk.

● Parasol openen/kantelen

- Open de parasol, door de greep van de glijrails **2** omhoog te schuiven, totdat deze hoorbaar vast klikt.
- Druk de kantelknop **6** en kantel de parasol in overeenstemming met de positie van de zon voorzichtig naar de zijkant (zie afb. B).

● Parasol sluiten

- Druk op de kantelknop **6**, om de parasol weer in de verticale positie te brengen (zie afb. B).
- Druk de ontgrendelknop aan de greep van de glijrails **2** en sluit de parasol.

● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product met een iets vochtige, pluisvrije doek. Bij hardnekkige verontreinigingen kunt u de doek ook met een lichte zeepsop vochtig maken.
- Gebruik voor de reiniging geen chemische reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of scherpe voorwerpen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Bewaar het product in de winter op een droge en koele plek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Parasol przeciwśłoneczny

● Wstęp



Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi.

Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN 373395_2104) będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.



● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do prywatnego wykorzystania jako ochrona przeciwśłoneczna na dworze. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Wskazówki bezpieczeństwa

NALEŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE!




OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ PRZEZ DZIECI!


W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w

pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Należy upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty sposób oraz że nie są uszkodzone. Nieprawidłowy montaż grozi niebezpieczeństwem zranienia się. Uszkodzone elementy mogą obniżać bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.

OSTROŻNIE! Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie jest zabawką ani drabinką do wspinaczek! Należy upewnić się, czy nikt, a w szczególności dzieci, nie podciągają i nie wieszają się na produkcie. Produkt może się przewrócić. Skutkiem tego mogą być obrażenia i/lub szkody rzeczowe.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYWRÓCENIA! Należy zawsze zwracać uwagę na stabilność produktu. Należy włożyć parasol przeciwśłoneczny w przeznaczony do tego stojak. Należy pamiętać o tym, że stojak musi mieć minimalny ciężar ok. 50 kg. Dolny drążek  musi znajdować się przynajmniej na 40 cm w stojaku. W razie nieprzestrzegania tych wskazówek parasol może się przewrócić. Skutkiem tego mogą być obrażenia i/lub szkody rzeczowe. Stojak parasola nie jest zawarty w zestawie.

- Należy zwrócić uwagę, aby parasol przeciwśłoneczny stał zawsze na stabilnym, równym podłożu. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i/lub powstania szkód materialnych.
- Przed użyciem regału należy sprawdzić stabilność produktu.
-  Parasol przeciwśłoneczny należy zamykać przy silnym wietrze lub nasilających się porywistych podmuchach. Dodatkowo należy zabezpieczyć parasol pokrowcem lub sznurem przed niezamierzonym otwarciem się.
- Nie pozostawiać parasola przeciwśłonecznego bez nadzoru. Niespodziewany silny wiatr może spowodować szkody.
- Parasol przeciwśłoneczny należy zamykać w czasie wiatru, opadów śniegu lub deszczu i ewentualnie naciągnąć pokrowiec ochronny.
- Nie należy wieszać na parasolu żadnych przedmiotów (np. odzieży).

- Należy uważać na to, aby dorauf, dach parasola [1] przy otwartym parasolu był mocno przytwierdzony, a uchwyt na prowadnicy [2] poprawnie zaskoczył. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczne użycie.


⚠ **OSTROŻNIE!** Parasol przeciwsłoneczny chroni skórę przed bezpośrednimi promieniami UV, ale nie przed odbijającymi się promieniami UV. Dlatego należy koniecznie dodatkowo stosować kosmetyki do ochrony przeciwsłonecznej.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Podczas otwierania i zamykania produktu należy się upewnić, że nikt nie znajduje się w jego zasięgu.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŻDŻENIA!** Przy otwieraniu i zamykaniu należy uważać na palce. W razie braku ostrożności istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała wskutek zmiążdżenia.

- W żadnym razie nie należy używać produktu jako ochrony przy złej pogodzie.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKLESZCZENIA!** Przy wszystkich przegubach szkieletu parasola istnieje zwiększone niebezpieczeństwo zakleszczenia. Podczas rozkładania należy zwrócić uwagę na te ryzykowne miejsca.

-  **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!** Nie rozpalać ognia (np. pieca ogrodowego / grilla) pod parasolem lub w jego bezpośrednim otoczeniu.

● Montaż

● **Montaż / Demontaż parasola przeciwsłonecznego (patrz rys. A)**

Wskazówka: Do celów montażu wymagana jest przestrzeń robocza o średnicy 2 m.

Wskazówka: Przy montażu należy poprosić o pomoc drugą osobę.

Sposób postępowania:

1. Ostrożnie rozpakować parasol przeciwsłoneczny.
2. Włożyć górny drążek [3] w dolny drążek [5].

Wskazówka: Należy uważać na to, aby górny drążek [3] znajdował się przynajmniej 10 cm w dolnym drążku [5].

3. Przekręcić pokrętkę ustalającą [4] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować górny drążek [3].
4. Postawić parasol przeciwsłoneczny w odpowiednim stojaku (nie jest zawarty w zestawie).

Wskazówka: Zawsze należy przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa i obsługi.

Wskazówka: Należy pamiętać o tym, że stojak musi mieć minimalny ciężar ok. 50 kg. Dolny drążek [5] musi znajdować się przynajmniej na 40 cm w stojaku. W razie nieprzestrzegania tych wskazówek parasol może się przewrócić. Skutkiem tego mogą być obrażenia i / lub szkody rzeczowe. Stojak parasola nie jest zawarty w zestawie.

5. W celu demontażu parasola należy postępować w odwrotnej kolejności.

● **Otwierania/Przechylenie parasola**

- Otworzyć parasol, przesuwając w górę uchwyt na prowadnicy [2] dopóty, dopóki nie zaskoczy.
- Nacisnąć przycisk uchylenia [6] i ostrożnie przechylić parasol w bok w kierunku padania promieni słonecznych (patrz rys. B).

● **Zamykanie parasola**

- Nacisnąć przycisk uchylenia [6], aby ponownie przenieść parasol do pozycji pionowej (patrz rys. B).
- Nacisnąć przycisk odryglowujący przy uchwycie na prowadnicy [2] i zamknąć parasol.

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

- Produkt należy czyścić lekko wilgotną, niestrzępiącą się szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia można zwilżyć ściereczkę także delikatnym ługiem mydlanym.
- Do czyszczenia nie używać środków chemicznych, szorujących lub ostrych przedmiotów. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.

- W zimie przechowywać produkt w suchym i chłodnym miejscu.


● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Slunečník

● Úvod

 Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN 373395_2104) zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.




● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k soukromému venkovnímu použití jako ochrana proti slunci. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.


Bezpečnostní pokyny




USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi.

POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Zajistěte, aby všechny díly byly správně namontovány a nebyly nepoškozeny. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

POZOR! Nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není prolézačka ani hračka! Zajistěte, aby se osoby, obzvláště děti, na výrobek nevytahovaly. Výrobek se může převrátit. Následkem mohou být zranění i věcné škody.

POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ! Dbejte vždy na to, aby stál slunečník ve stabilní poloze. Nasadte slunečník do vhodného stojanu. Dbejte na to, aby stojan slunečníku vážil nejméně 50 kg. Dolní tyč  musí být zasazená nejméně 40 cm do stojanu. Při nerespektování pokynů se může slunečník převrátit. Následkem mohou být zranění i věcné škody. Stojan pro slunečník není v obsahu dodávky.

- Dbejte na to, aby slunečník stál na pevném a rovném podkladu. Jinak mohou být následkem poranění a/ nebo věcné škody.
- Před používáním přezkoušejte stabilitu výrobku.
-  Při nadcházejícím větru nebo blížící se bouřce slunečník zavřete. Zajistěte slunečník před nechtěným otevřením přidavně ještě ochranným obalem nebo šňůrou.
- Otevřený slunečník nenechávejte bez dohledu. Nenadálý, silný vítr může způsobit škody.
- Při větru, sněžení nebo dešti slunečník zavřete a natáhněte na něj ochranný obal.
- Nezavěšujte na výrobek žádné předměty (např. díly oblečení).
- Dávejte pozor, aby byl potah otevřeného slunečníku  pevně zafixována a rukojeť kluzných kolejniček  správně zaskočila. Jen tak je zajištěné bezpečné používání.

POZOR! Slunečník chrání Vaši pokožku před přímými, ultrafialovými paprsky, ale nechrání jí před odrážejícími se ultrafialovými paprsky. Proto používejte bezpodmínečně, ještě přidavně krémy na opalování.


POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Ujistěte se před otevřením nebo před zavřením slunečníku, že se v prostoru pro jeho otevírání popř. zavírání nenacházejí žádné další osoby.

POZOR! NEBEZPEČÍ USKRÍPNUTÍ! Při otevírání a zavírání slunečníku dávejte pozor na Vaše

prsty. Při nepozornosti existuje nebezpečí poranění pohmožděním.

- Nepoužívejte výrobek jako ochranu před nepříznivým počasím.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ USKŘÍPNUTÍ! U všech kloubů stojanu slunečnicku hrozí zvýšené nebezpečí uskřípnutí. Při stavění slunečnicku dávejte pozor na tato nebezpečná místa.

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Ne-rozdělávejte oheň (např. zahradní topeniště / grily) pod nebo v blízkosti výrobku.

● Montáž

● **Postavení a složení slunečnicku (viz obr. A)**

Upozornění: K postavení potřebujete plochu o průměru 2 m.

Upozornění: Popřípadě si vezměte na pomoc ještě jednu osobu.

Postupujte následujícím způsobem:

1. Slunečnick opatrně rozbalte.
2. Nasadte horní tyč [3] do dolní tyče [5].
Upozornění: Dbejte na to, aby byla horní tyč [3] do dolní tyče [5] zasunutá nejméně 10 cm.
3. Zašroubujte jistící kolečko [4] k zafixování horní tyče [3].
4. Nasadte slunečnick do vhodného stojanu (není v obsahu dodávky).
Upozornění: Dbejte neustále na bezpečnostní pokyny a pokyny k používání výrobce.
Upozornění: Dbejte na to, aby stojan slunečnicku vážil nejméně 50 kg. Dolní tyč [5] musí být zasazená nejméně 40 cm do stojanu. Při nerespektování pokynů se může slunečnick převrátit. Následkem mohou být zranění i věcné škody. Stojan pro slunečnick není v obsahu dodávky.
5. Při skládání slunečnicku postupujte v opačném pořadí.

● **Otevírání a naklánění slunečnicku**

- Slunečnick můžete otevřít vysunutím rukojeti [2] nahoru, až slyšitelně zaskočí.

- Po stisknutí kolébkového tlačítka [6] můžete slunečnick naklonit proti slunci (viz obr. B).

● **Zavírání slunečnicku**

- Po stisknutí kolébkového tlačítka [6], můžete vrátit slunečnick zase do svislé polohy (viz obr. B).
- Stiskněte jistící tlačítko na rukojeti [2] a zavřete slunečnick.

● **Čistění a ošetřování**

- Váhu čistěte lehce navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna. Na silného znečištění můžete použít hadr navlhčený mýdlovou vodou.
- Nepoužívejte na čištění chemické ani abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty. V opačném případě může dojít k poškození.
- V zimě skladujte výrobek na suchém a chladném místě.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Slničník

● Úvod



Tento dokument je skrátanou tlačenou verzou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN 373395_2104) si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.




● Používanie v súlade s určeným účelom

Produkt slúži na ochranu pred slnkom v privátnom exteriéri. Produkt nie je určený na podnikateľské účely.



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A INŠTRUKCIE SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebez-

pečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri neodbornej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

⚠ POZOR! Deti nenechávajte bez dozoru! Produkt


nie je určený na lezenie alebo na hranie! Dajte pozor, aby osoby, predovšetkým deti, neliezli na produkt. Produkt sa môže prevrátiť. Dôsledkom môžu byť poranenia a / alebo vecné škody.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREVRÁTENIA!

Vždy dbajte na pevnú stabilitu produktu. Zastrčte slnečník do vhodného stojana pre slnečníky. Dbajte na to, aby bola hmotnosť stojana pre slnečník minimálne cca. 50 kg. Dolná žrd' [5] musí byť minimálne 40 cm zasunutá v stojane pre slnečník. V prípade nedodržania pokynov sa môže slnečník prevrátiť. Dôsledkom môžu byť poranenia a / alebo vecné škody. Stojan pre slnečník nie je súčasťou dodávky.

- Dbajte na to, aby slnečník stál na pevnom, rovnom podklade. V opačnom prípade môže dôjsť k poraniam a / alebo k vzniku vecných škôd.

- Pred použitím skontrolujte stabilitu výrobku.

-  Pri silnejúcom vetre alebo blížiacich sa nárazoch vetra zatvorte slnečník. Pomocou ochranného obalu alebo šnúry dodatočne zaisťte slnečník proti neúmyselnému otvoreniu.

- Nenechávajte otvorený slnečník bez dozoru. Náhle prichádzajúci silný vietor by mohol spôsobiť škody.

- Pri vetre, snežení alebo daždi slnečník zatvorte a v prípade potreby naň nasadte ochranný obal.

- Na produkt nevešajte žiadne predmety (napr. oblečenie).

- Dbajte na to, aby bola strecha slnečníka [1] pri otvorení slnečníka bezpečne upevnená a aby hmat na klznej koľajničke [2] správne zapadol. Iba tak je možné zaručiť bezpečné používanie.

- **⚠ POZOR!** Slnečník chráni Vašu pokožku pred priamym UV-žiarením, nie však pred reflektovanými UV-lúčmi. Bezpodmienečne preto používajte i kozmetické prostriedky pre ochranu pred slnkom.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Pred otváraním a zatváraním produktu sa uistite, či sa v priestore otvárania príp. zatvárania nenachádzajú žiadne osoby.


- **⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA!** Pri otváraní a zatváraní dávajte pozor na

Vaše prsty. V prípade nepozornosti vzniká riziko poranenia pomliaždením prstov.

- V žiadnom prípade nepoužívajte produkt ako ochranu pred zlým počasím.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PRIVRETIA!

Na všetkých ohyboch stojana dáždника hrozí zvýšené nebezpečenstvo privretia. Počas postavenia buďte opatrný pri týchto nebezpečných miestach.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Nezakladajte otvorený oheň (napr. záhradný krb / gril). pod produktom alebo tesne vedľa neho.

● Montáž

● Montáž/demontáž slnečníka (pozri obr. A)

Poznámka: Pre montáž budete potrebovať pracovnú plochu s priemerom 2 m.

Poznámka: V prípade potreby využite pri montáži pomoc druhej osoby.

Postupujte nasledujúco:

1. Opatrne vybalte slnečník.
2. Zastrčte hornú žrd' [3] do dolnej žrde [5].
Poznámka: Dbajte na to, aby bola horná žrd' [3] minimálne 10 cm zasunutá do dolnej žrde [5].
3. Otočte zaistovaciu skrutku [4] v smere hodinových ručičiek, aby ste upevnili hornú žrd' [3].
4. Zastrčte slnečník do vhodného stojana pre slnečníky (nie je súčasťou dodávky).

Poznámka: Rešpektujte bezpečnostné a manipulačné upozornenia výrobcu.

Poznámka: Dbajte na to, aby bola hmotnosť stojana pre slnečník minimálne cca. 50 kg. Dolná žrd' [5] musí byť minimálne 40 cm zasunutá v stojane pre slnečníky. V prípade nedodržania pokynov sa môže slnečník prevrátiť. Dôsledkom môžu byť poranenia a / alebo vecné škody. Stojan pre slnečník nie je súčasťou dodávky.

5. Pri demontáži slnečníka postupujte v opačnom poradí.

● Otvorenie / sklopenie slnečníka

- Otvorte slnečník tak, že vysuniete nahor hmat na klznej koľajničke [2], až kým počuteľne nezapadne.
- Stlačte tlačidlo pre sklopenie [6] a opatrne nakloňte slnečník na stranu podľa slnečného žiarenia (pozri obr. B).

● Zatvorenie slnečníka

- Stlačte tlačidlo pre sklopenie [6], aby ste slnečník opäť postavili do vertikálnej polohy (pozri obr. B).
- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie na hmata na klznej koľajničke [2] a zatvorte slnečník.

● Čistenie a údržba

- Produkt čistite iba jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení môžete handričku navlhčiť v jemnom mydlovom roztoku.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické ani drhnuce čistiace prostriedky alebo drsné predmety. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť.
- V zime uskladnite produkt na suchom a chladnom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Sombrilla

● Introducción



Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo.

Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN 373395_2104), puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.



● Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado como parasol para uso en exteriores privados. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.



Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA

BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS! No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje.

Existe peligro de asfixia. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.


⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! Asegúrese de que todas las piezas están montadas correctamente y de la forma debida. Si el producto no se monta tal y como se indica en las instrucciones, podrían producirse lesiones. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento del producto.

⚠ ¡CUIDADO! ¡No deje a los niños sin vigilancia! ¡El producto no es un juguete ni sirve para escalar! Asegúrese de que nadie, especialmente los niños, se suba al producto. El producto podría volcarse. Esto podría ocasionar lesiones y/o daños materiales.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE VUELCO! Asegúrese siempre de que el producto esté bien colocado. Encaje la sombrilla en un soporte adecuado para sombrillas. Tenga en cuenta que el soporte para la sombrilla debe pesar al menos unos 50 kg aproximadamente. La barra inferior **5** debe entrar al menos 40 cm en el soporte para sombrillas. La no observación de esta advertencia podría provocar el vuelco de la sombrilla. Esto podría ocasionar lesiones y/o daños materiales. El soporte para sombrillas no está incluido.

■ Asegúrese de que la sombrilla esté colocada sobre un suelo firme y nivelado. En caso contrario, podrían producirse lesiones y/o daños materiales.

■ Compruebe la estabilidad del producto antes de utilizarlo.

■  Cierre la sombrilla si sopla viento fuerte o si se prevén rachas de viento huracanado.


Asegure la sombrilla de manera adicional para que no se abra con una funda o un cordón.

■ No deje la sombrilla abierta sin vigilancia. Una ráfaga fuerte de viento inesperada podría provocar daños.

■ Cierre la sombrilla en caso de viento, nieve o lluvia y, si fuese necesario, cúbrala con una funda protectora.

■ No cuelgue ningún objeto como (por ejemplo, ropa), en el producto.

■ Asegúrese de que el toldo **1** esté bien colocado cuando la sombrilla esté abierta y que el mango de las varillas **2** esté correctamente encajado. Solo de este modo es posible garantizar un uso seguro.

- ⚠ **¡CUIDADO!** La sombrilla protege su piel de los rayos UV directos, pero no de los rayos UV reflejados. Por lo tanto, no olvide utilizar protectores solares cosméticos adicionales.
- ⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Antes de abrir o cerrar el producto asegúrese de que no haya nadie en el área de apertura o cierre.
- ⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO POR APRISIONAMIENTO!** Tenga cuidado de no aplastarse los dedos al abrir y cerrar la sombrilla. Una distracción podría provocar lesiones por aprisionamiento.
- No utilice el producto como protección contra temporales bajo ningún concepto.
- ⚠ **¡CUIDADO! ¡PELIGRO POR ATRAPAMIENTO!** En todas las articulaciones del bastidor de la sombrilla existe un riesgo elevado de atrapamiento. Al abrirla, tenga especial cuidado en estos puntos.
-  **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** No encienda ningún fuego abierto (p. ej. estufas de jardín o barbacoa) debajo o cerca del producto.

● Montaje

● Montar/desmontar la sombrilla (ver fig. A)

Nota: Para montar la sombrilla necesita una superficie de trabajo de 2 m de diámetro.

Nota: Pida ayuda a una segunda persona para el montaje si fuese necesario.

Proceda como se especifica a continuación:

1. Saque la sombrilla del embalaje con cuidado.
2. Encaje la barra superior [3] en la inferior [5].
Nota: Compruebe que la barra superior [3] entre al menos 10 cm en la barra inferior [5].
3. Gire el regulador [4] en el sentido de las agujas del reloj para fijar la barra superior [3].
4. Encaje la sombrilla en un soporte adecuado para sombrillas (no incluido en la entrega).
Nota: Respete siempre las indicaciones de seguridad y uso del fabricante.
Nota: Tenga en cuenta que el soporte para la sombrilla debe pesar al menos unos 50 kg aproximadamente. La barra inferior [5] debe entrar al menos 40 cm en el soporte para sombrillas. La no

observación de esta advertencia podría provocar el vuelco de la sombrilla. Esto podría ocasionar lesiones y/o daños materiales. El soporte para sombrillas no está incluido.

5. Para desmontar la sombrilla proceda en el orden inverso.

● Abrir y plegar la sombrilla

- Abra la sombrilla empujando hacia arriba del mango de las varillas [2], hasta que escuche que encaja.
- Pulse el botón [6] e incline la sombrilla según el ángulo de incidencia de los rayos de sol (ver fig. B).

● Cerrar la sombrilla

- Pulse el botón [6] para volver a colocar la sombrilla en posición vertical (ver fig. B).
- Pulse el botón de desenganche situado en el mango de las varillas [2] y cierre la sombrilla.

● Limpieza y cuidados

- Limpie el producto con un paño suave libre de pelusas, ligeramente humedecido. En caso de suciedad intensa, puede humedecer el paño también con un jabón suave.
- No utilice detergentes químicos, agentes abrasivos u objetos cortantes para la limpieza. De lo contrario el producto podría resultar dañado.
- En invierno, guarde el producto en un lugar fresco y seco.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Parasol

● Indledning



Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN 373395_2104) og downloade den.

ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.



● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til privat, udendørs anvendelse som solbeskyttelse. Produktet er ikke beregnet til den erhvervs-mæssige anvendelse.



Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!



ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagemateriale. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra emballagen.

ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!

Alle dele skal være ubeskadiget og monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montage består der fare for personskade. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og produktets funktion.

ADVARSEL! Lad børn ikke være uden opsyn!

Produktet er ikke noget klatre- eller legeapparat! Sørg for at personer og især børn ikke trækker sig op ved hjælp af produktet. Produktet kan vælte. Tilskadekomst og /eller materielle skader kan være følgen.

ADVARSEL! FARE FOR VÆLTNING! Sørg altid for, at produktet står stabilt. Anbring parasollen i en for den egnet parasolfod. Vær opmærksom på at parasolfoden skal have en mindstevægt på ca. 50 kg. Åreskaftet fornedent **5** skal rage mindst 40 cm ind i parasolfoden. Ved ikke-overholdelse af henvisningerne kan parasollen vælte omkuld. Det kan resultere i tilskadekomst og / eller beskadigelser. En parasolfod er ikke indeholdt i leveringen.

Sørg for, at parasollen står på en fast, jævn undergrund. Kvæstelser eller materielle skader kan blive følgen hvis skabet vælter.

Inden brugen, så skal produktets stabilitet kontrolleres.

- Luk parasollen ved opfriskende vind eller tegn på storm. Sikre parasollen ydermere ved hjælp af beskyttelseshylster eller snor mod utilsigtet åbnen.

- Lad den åbnede parasol ikke være uden opsyn. Pludselige og uventede vindstød kan forårsage skader.

- Luk parasollen ved vind, sne- eller regnvej og træk i givet fald et beskyttelseshylster over.

- Hæng ikke genstande (f.eks. tøj) på produktet.

- Sørg for at soltaget **1** ved åben parasol er fast fikseret og at glideskinne-grebet **2** går korrekt i hak. Kun sådan kan der garanteres for en sikker brug.

ADVARSEL! Parasollen beskytter deres hud imod direkte UV-stråler men ikke imod reflekterende UV-stråler. Anvend derfor ubetinget yderligere kosmetiske solbeskyttelsesmidler.

ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!

Sørg for, at ingen personer opholder sig i parasollens åbnings- hhv. lukningsradius, inden du åbner og lukker produktet.

ADVARSEL! MASNINGFARE! Vær ved åbningen og lukningen opmærksom på deres fingre.

Hvis De ikke passer på, kan fingrene klemmes alvorligt.

- Anvend produktet under ingen omstændighed som beskyttelse i uvejr.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR INDEKLEMNING!

Hos alle parasollens led består der forhøjet fare for indeklemning. Vær under opstillingen opmærksom på disse faremomenter.

- **⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR BRAND!**

Driv ikke åben ild (f.eks. haveovn /grill) nedenfor eller tæt ved siden af produktet.

● Montage

● Opbygning / nedtagning af parasol (se afbildning A)

Henvisning: til opbygningen skal De bruge en arbejdsflade på 2 m i diameter.

Henvisning: inddrag til opbygningen i givet fald en person mere.

Gør som følgende:

1. Pak parasollen forsigtigt ud.
2. Stik åreskaftet foroven **3** i åreskaftet forned **5**.

Henvisning: vær opmærksom på at åreskaftet foroven **3** rager mindst 10 cm ind i åreskaftet forned **5**.

3. Drej faststillingshjulet **4** i urets retning, for at fiksere åreskaftet foroven **3**.
4. Stil parasollen i en egnet parasolfod (følger ikke med levering).

Henvisning: overhold altid producentens sikkerheds- og betjeningshenvisninger.

Henvisning: vær opmærksom på at parasolfoden skal have en mindstevægt på ca. 50 kg. Åreskaftet forned **5** skal rage mindst 40 cm ind i parasolfoden. Ved ikke-overholdelse af henvisningerne kan parasollen vælte omkuld. Det kan resultere i tilskadekomst og/eller beskadigelser. En parasolfod er ikke indeholdt i levering.

5. Gå fremad i omvendt rækkefølge, når De tager parasollen ned.

● Åben / vip parasol

- Åben parasollen, idet De skubber glideskinnegrebet **2** opad, indtil det går hørbart i hak.
- Tryk vippetasten **6** og hæld parasollen iht. solens stråler forsigtigt til siden (se afbildning B).

● Lukning af parasollen

- Tryk vippetasten **6**, for igen at bringe parasollen i en vertikal position (se afbildning B).
- Tryk på åbningstasten ved glideskinnegrebet **2** og luk for parasollen.

● Rengøring og pleje

- Rengør produktet med en let fugtet, fnugfri klud. Ved stærkere tilsmudsning, kan der også bruges en let sæbevandsopløsning.
- Anvend til rengøring ikke nogen kemiske rengøringsmidler, skuremidler eller skarpe genstande. I modsat fald kan produktet beskadiges.
- Opbevar produktet på et tørt og køligt sted om vinteren.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG00180A/HG00180B/HG00180C/HG00180D

Version: 12/2021

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information: 08/2021

Ident.-No.: HG00180A/B/C/D082021-8
